

# CONTENIDO

---

## PRESENTACIÓN

- 7 Reflejos lingüísticos: un viaje por las perspectivas del mundo hispanohablante  
Linguistic reflections: a journey through the perspectives of the spanish-speaking world  
*Silvia Betti*

## ARTÍCULOS

- 13 El bilingüismo en Estados Unidos: trayectorias entre integración, tolerancia y restricción lingüística  
Bilingualism in the United States: trajectories between integration, tolerance, and linguistic restriction.  
*Silvia Betti*
- 41 Ejemplos de lenguaje no sexista en el CORPES XXI y METAPRES  
Examples of gender-neutral language in the CORPES XXI and METAPRES  
*Lisa Gozzi*

## CONFERENCIAS

- 68 Una norma transnacional para el español del siglo XXI  
A transnational standard for Spanish in the 21st century  
*Ángel López García-Molins*

## CONTRIBUCIONES DE LOS DIRECTORES DEL INSTITUTO CERVANTES

- 89 Llanitoland o Gibraltar: un caso singular de español como lengua de herencia  
Llanitoland or Gibraltar: a unique case of Spanish as a heritage language  
*Francisco Oda-Ángel*

## VENTANAS

- 102 La Primavera ha venido y no sé cómo ha sido  
Spring came and I don't know how it was

*Gerardo Piña-Rosales*

## RESEÑAS

- 112 Reseña *Hispanicisms in Romance Fiction*  
Review Hispanicisms in Romance Fiction  
*Andrea Brandani*

## NORMAS EDITORIALES

- 117 Normas Editoriales

## INDEXACIÓN

- 131 Indexación